

	Otto Wels (SPD) on the Enabling Act addressing the Reichstag in the Kroll Opera House, 23rd March 1933	Annotations:
1	Meine Damen und Herren!	
	(...) <u>Freiheit und Leben</u> kann man uns nehmen, die <u>Ehre</u> nicht. (Lebhafte Beifall bei den Sozialdemokraten)	freedom and life, honour,
5	Nach den <u>Verfolgungen</u> , die die Sozialdemokratische Partei in der letzten Zeit erfahren hat, wird <u>billigerweise</u> niemand von ihr verlangen oder erwarten können, dass sie für das hier <u>eingebrachte Ermächtigungsgesetz</u> stimmt. (...)	persecutions justly introduced Enabling Act
10	Noch niemals, seit es einen Deutschen Reichstag gibt, ist die Kontrolle der <u>öffentlichen Angelegenheiten</u> durch die gewählten Vertreter des Volkes in solchem Maße <u>ausgeschaltet</u> worden, wie es jetzt geschieht, (Sehr wahr! Bei den Sozialdemokraten)	public affairs eliminated
15	und wie es durch das neue Ermächtigungsgesetz noch mehr geschehen soll. Eine solche <u>Allmacht</u> der Regierung muss sich um so schwerer auswirken, als auch die Presse jeder <u>Bewegungsfreiheit</u> entbehrt.	omnipotence room for manoeuvre
20	(...) Wir sehen die machtpolitische Tatsache Ihrer augenblicklichen Herrschaft. Aber auch das <u>Rechtsbewusstsein</u> des Volkes ist eine politische Macht, und wir werden nicht aufhören, an dieses Rechtsbewusstsein zu appellieren.	sense of right and wrong
25	Die Verfassung von Weimar ist keine sozialistische Verfassung. Aber wir stehen zu den Grundsätzen des <u>Rechtsstaates</u> , der <u>Gleichberechtigung</u> , des sozialen Rechtes, die in ihr festgelegt sind. Wir deutschen Sozialdemokraten <u>bekennen uns</u> in dieser geschichtlichen Stunde feierlich zu den Grundsätzen der	state under the rule of law, equal rights admit ourselves to
30	<u>Menschlichkeit</u> und der <u>Gerechtigkeit</u> , der <u>Freiheit</u> und des Sozialismus. (lebhaft Zustimmung bei den Sozialdemokraten)	humanity, justice, liberty
35	Kein Ermächtigungsgesetz gibt Ihnen die Macht, Ideen, die <u>ewig</u> und unzerstörbar sind, zu vernichten. (...) Wir grüßen <u>die Verfolgten und Bedrängten</u> . Wir grüßen unsere Freunde im Reich. Ihre <u>Standhaftigkeit</u> und Treue verdienen Bewunderung. Ihr <u>Bekennenmut</u> , ihre ungebrochene Zuversicht (Lachen bei den Nationalsozialisten. – Bravo! Bei den Sozialdemokraten.) verbürgen eine hellere Zukunft.	eternal the persecuted and suppressed, steadfastness courage to confess
40	(Wiederholter, lebhafter Beifall bei den Sozialdemokraten.- Lachen bei den Nationalsozialisten.)	

**Tasks:**

1. Please read the source and mark words that have to do with legality (e.g. Verfassung, Rechtsempfinden etc.). Then write down one sentence: What opinion does Otto Wels express about the Nazi takeover in his speech?

Otto Wels thinks that the Nazi takeover was \_\_\_\_\_

---



---

**Group 1:**

2. **Please describe the characteristics of the source** (type of source, author, addressee, historical background, language) using the language help below:

**„Otto Wels (SPD) on the Enabling Act addressing the Reichstag in the Kroll Opera House, 23rd March 1933 Meine Damen und Herren! (...)“**

The source is a \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ and was delivered on \_\_\_\_\_ in the \_\_\_\_\_ which served as parliament house at that time because \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

On that day Hitler wanted \_\_\_\_\_ which would allow him \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Otto Wels was \_\_\_\_\_ and used the opportunity to speak to \_\_\_\_\_ in order to \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

His language can be described as \_\_\_\_\_ which supports his overall message by \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Group 2:**

2. **Analyse the 1st paragraph (ll. 3 – 8)** explaining the statement and taking the historical background, the intention of the speaker and/or the impact on the addressee into consideration.

„(...) Freiheit und Leben kann man uns nehmen, die Ehre nicht. Nach den Verfolgungen, die die Sozialdemokratische Partei in der letzten Zeit erfahren hat, wird billigerweise niemand von ihr verlangen oder erwarten können, dass sie für das hier eingebrachte Ermächtigungsgesetz stimmt. (...)“

*In the first paragraph of this excerpt Otto Wels insists that \_\_\_\_\_*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*With this he wants to say that \_\_\_\_\_*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*He also refers to the persecution of Social Democrats that had taken place since \_\_\_\_*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*The Decree for the Protection of the People and the State had allowed \_\_\_\_\_*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*Therefore he clearly refuses to \_\_\_\_\_*

\_\_\_\_\_

*This statement is mainly addressed to \_\_\_\_\_*

*but also to \_\_\_\_\_*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Group 3:**

2. **Analyse the 2nd paragraph (ll. 10 – 18)** explaining the statement and taking the historical background, the intention of the speaker and/or the impact on the addressee into consideration.

„Noch niemals, seit es einen Deutschen Reichstag gibt, ist die Kontrolle der öffentlichen Angelegenheiten durch die gewählten Vertreter des Volkes in solchem Maße ausgeschaltet worden, wie es jetzt geschieht, und wie es durch das neue Ermächtigungsgesetz noch mehr geschehen soll. Eine solche Allmacht der Regierung muss sich um so schwerer auswirken, als auch die Presse jeder Bewegungsfreiheit entbehrt.“

*Wels then states that never before control has been eliminated by elected representatives of the people to such an extent as it is happening at the moment and is supposed to happen even further with the Enabling Act. The Enabling Act gave Hitler the power to \_\_\_\_\_*

\_\_\_\_\_.

*Wels also refers to the restriction of the \_\_\_\_\_ which made it difficult for other parties to \_\_\_\_\_*

*Wels regards the \_\_\_\_\_ of the government as \_\_\_\_\_ and thinks that the restrictions of the political opponents make Hitler's takeover \_\_\_\_\_.*

**Group 4:**

2. **Analyse the 3rd paragraph (II. 20 – 23)** explaining the statement and taking the historical background, the intention of the speaker and/or the impact on the addressee into consideration.

„(...) Wir sehen die machtpolitische Tatsache Ihrer augenblicklichen Herrschaft. Aber auch das Rechtsbewusstsein des Volkes ist eine politische Macht, und wir werden nicht aufhören, an dieses Rechtsbewusstsein zu appellieren.“

*Acknowledging the fact that the National Socialists \_\_\_\_\_*

*Wels still insists that the people have a \_\_\_\_\_*

*which is also a political force. He declares that the Social Democrats will not*

*With this statement Wels makes clear that he regards the takeover of the National Socialists as \_\_\_\_\_ because it is not in accordance with the democratic spirit of the constitution. He also expresses his hope that the German people \_\_\_\_\_*

**Group 5:**

**2. Analyse the 4th paragraph (ll. 25 – 31) explaining the statement and taking the historical background, the intention of the speaker and/or the impact on the addressee into consideration.**

„Die Verfassung von Weimar ist keine sozialistische Verfassung. Aber wir stehen zu den Grundsätzen des Rechtsstaates, der Gleichberechtigung, des sozialen Rechtes, die in ihr festgelegt sind. Wir deutschen Sozialdemokraten bekennen uns in dieser geschichtlichen Stunde feierlich zu den Grundsätzen der Menschlichkeit und der Gerechtigkeit, der Freiheit und des Sozialismus.“

*The fourth paragraph deals with the Weimar \_\_\_\_\_ Wels stresses the fact that it is not \_\_\_\_\_ but nevertheless the Social Democrats still adhere to the principles of \_\_\_\_\_*

*He mentions the constitution and lists those \_\_\_\_\_ principles because he wants to remind \_\_\_\_\_ of the legal basis of the Weimar Republic, which he thinks is being destroyed by \_\_\_\_\_. And he wants them to know that there are members of parliament who \_\_\_\_\_*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Group 6:**

2. **Analyse the 5th paragraph (ll. 34 – 39)** explaining the statement and taking the historical background, the intention of the speaker and the impact on the addressee into consideration.

„Kein Ermächtigungsgesetz gibt Ihnen die Macht, Ideen, die ewig und unzerstörbar sind, zu vernichten. (...) Wir grüßen die Verfolgten und Bedrängten. Wir grüßen unsere Freunde im Reich. Ihre Standhaftigkeit und Treue verdienen Bewunderung. Ihr Bekennenmut, ihre ungebrochene Zuversicht verbürgen eine hellere Zukunft.“

*Finally, Otto Wels directly addresses \_\_\_\_\_  
and announces that \_\_\_\_\_*

\_\_\_\_\_

*With this he warns the National Socialists that \_\_\_\_\_*

\_\_\_\_\_

*He then greets the persecuted and suppressed people in the German Reich praising their steadfastness, loyalty, courage and optimism which will guarantee a brighter future. Here Wels sends a signal to \_\_\_\_\_*

\_\_\_\_\_

*in order to \_\_\_\_\_*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_